

Le coup de bill'art du Soir

Par Kader Bakou

Pouchkine,
d'origine algérienne ?

Aujourd'hui sera projeté à Alger le film *Pouchkine, le dernier duel* de Natalia Bondartchouk. Ce film, sorti en 2006, porte ce titre parce que le poète, dramaturge et romancier russe est mort en 1837 à Saint-Petersbourg après un duel avec un Français.

Alexandre Pouchkine est né à Moscou en 1799. Son arrière grand-père Abraham Hanibal est d'origine africaine (il était filleul, ami, ingénieur et général au service de Pierre le Grand). Pouchkine était fier de cet aïeul, dont il avait hérité certains traits qui le distinguaient de ses concitoyens : teint olivâtre, lèvres épaisses, cheveux noirs et crépus. Des historiens disent que Alexandre Pouchkine est d'origine éthiopienne. Selon d'autres, il serait d'origine nord-africaine, plus précisément de l'ouest de cette partie de notre continent. En 1999, lors de la célébration du bicentenaire de la naissance d'Alexandre Pouchkine, un diplomate russe a déclaré à la salle Ibn-Khaldoun à Alger que le poète serait d'origine algérienne. Il a donné comme preuve le nom de son aïeul, Abraham Hanibal, très répandu à l'époque dans les pays de l'actuel Maghreb.

Hiver de l'année 1837 : apprenant qu'un Français, le baron Georges-Charles de Heeckeren d'Anthès, courtisait sa femme, Pouchkine le provoque en duel. Le 27 janvier 1837, dans les faubourgs de Saint-Petersbourg, près de la rivière noire, le poète reçoit une balle de pistolet dans le ventre et meurt, deux jours plus tard, des suites de cette blessure.

Très affecté par cette tragique disparition, Lermontov va écrire son fameux poème *La mort du poète*. La célèbre statue de Pouchkine à Moscou, œuvre d'Alexandre Opékouchine, a été inaugurée en 1880 par Dostoïevski et Tourgueniev.

On connaissait déjà les Afro-Américains, mais pas les Afro-Russes comme Alexandre Sergueïevitch Pouchkine !

K. B.

bakoukader@yahoo.fr

BÉJAÏA ACCUEILLE LE 3^e FESTIVAL INTERNATIONAL
DU THÉÂTRE PROFESSIONNELUne quinzaine de pays
et 250 comédiens attendus

Le Théâtre régional Malek-Bouguermouh de Béjaïa accueillera, du 20 au 30 octobre, la 3^e édition du Festival international du théâtre professionnel.

Le choix de la capitale des Hammadites pour abriter cette nouvelle édition du festival, après la fermeture du Théâtre national algérien Mahieddine-Bachtarzi pour cause de travaux de restauration, est motivé, explique le commissaire du festival Brahim Noual, par son statut de cité artistique et théâtrale offrant toutes les commodités d'accueil et les infrastructures pour ce genre de manifestation.

Pour le dramaturge béjaoui et directeur du TRB, Omar Fetmouche, le festival constitue «une précieuse opportunité pour faire connaître la richesse historique et culturelle de notre pays à travers l'histoire millénaire de l'ex-capitale des Hammadites». Cette troisième rencontre internationale du théâtre professionnel est dédiée aux artistes et dramaturges algériens et arabes à l'image de Malek Bouguermouh, Kateb Yacine et Réda Houhou, Kacem Mohamed et le portugais José Saramago entre autres. Quelque 250 comédiens et une quinzaine de pays ont



Photos : DR

Le théâtre Nô du Japon.

confirmé leur participation à cette manifestation internationale. Il s'agit du Maroc, Tunisie, Egypte, Japon Allemagne, Koweït, Irak, France, Palestine, Cameroun, Bénin, Arabie Saoudite, Liban, Soudan. La cinémathèque, la maison de la culture Taos-Amrouche et le Théâtre régional de Béjaïa (TRB) Malek-Bouguermouh recevront l'essentiel des activités du festival.

On enregistre la programmation 20 pièces théâtrales avec deux représentations par jour, et la formation avec 5 ateliers axés sur l'écriture, la critique et les techniques de mise en scène. «Les arts de la parole» est un autre moment du festival avec une série de spectacles programmés notamment à la place Guydon et sur la terrasse du TRB.

Des ateliers de travail et des conférences seront à l'occasion animées par des spécialistes autour des

arts de la parole. La littérature et la poésie sont aussi au menu de la manifestation. 19 pièces théâtrales seront en compétition à l'occasion de ce 3^e rendez-vous international du théâtre professionnel.

On citera, entre autres, *Akin Ilebher* (au-delà de la mer) du Théâtre régional de Béjaïa, *Tente une autre fois* de l'Association de l'art théâtral de Tunisie, *Kana Sadikane*, (ils étaient deux amis) de la troupe association culturelle de l'Arabie Saoudite, *Ahdab Nouter-dame* de la troupe Ettaleât de l'Egypte, *Herb el-maïz* de la troupe Khartoum Eniline du Soudan, *Ardh no* de l'association No du Japon, *Afdhel aachik* (l'amoureux parfait) de la troupe du théâtre Delir d'Allemagne et *Tant que l'homme existe* du Cameroun.

Le colloque scientifique sous le thème «Expériences théâtrales : empreintes et parcours» programmé sur trois jours,

du 25 au 27 octobre à la maison de la culture Taos Amrouche, enregistrera la participation de 13 conférenciers, chercheurs et spécialistes du 4^e art pour discuter des différents genres théâtraux. Les communes de Bordj Mira, Barbacha, Amizour, Ouzelaguen où la culture théâtrale est largement ancrée seront aussi concernées par les activités du festival.

Par ailleurs, une bibliothèque comportant des centaines d'ouvrages traitant du théâtre, et des pièces théâtrales écrites et mises en scène par le dramaturge béjaoui Malek Bouguermouh a été offerte par la veuve du défunt au TRB baptisé du nom de ce grand homme du 4^e art algérien. La bibliothèque sera inaugurée à l'ouverture de cette manifestation internationale du théâtre professionnel en hommage au dramaturge Malek Bouguermouh.

A. Kersani

RESTAU' EXPO ALGÉROIS
Nourriture plurielle...

Quand on rentre pour la première fois dans ce restaurant de la rue El-Khettabi, près de la Grande-Poste à Alger, on est tout de suite attiré par les jolis tableaux accrochés aux murs. El-Radjah est une sorte de petit musée où l'on peut savourer des mets en admirant de belles œuvres picturales.

Ainsi, une magnifique photo en noir et blanc de deux mètres de largeur nous plonge au milieu de la place des Martyrs (ex-place du Gouvernement) de la fin du XVIII^e siècle. La statue équestre du duc d'Orléans (blast el-oud) érigée en octobre 1845 y est visible.

Aussi, plusieurs anciennes reproductions en noir et blanc d'œuvres de l'artiste peintre Etienne Dinot ornent les murs de cet établissement. On peut y apprécier entre



Esclave d'amour et lumière des yeux de Dinot.

autres «Esclave d'amour et lumière des yeux», peinte en 1895, dont l'original se trouve au musée d'Orsay à

Paris. Samir Hamidi, le maître des lieux, n'est pas peu fier de s'entourer de ces compositions artistiques et d'en faire bénéficier sa clientèle. «Elles ont appartenu à mon père et j'y suis très attaché ! confie-t-il. Les touristes de passage les immortalisent toujours sur leur pellicule.

Un jour, une antiquaire établie en France m'a même proposé de me les racheter en m'offrant une somme mirobolante. Mais ces pièces sont partie intégrante de ce lieu et de moi-même et font tellement plaisir à les admirer en attendant d'être servi !» Autre petite merveille qui meuble ce restau' expo, un comptoir en bois sculpté, apostillé «Le portique Balzakis Nicolas». Une belle manière d'offrir la nourriture spirituelle avant celle de la table.

Sabrinal

Actucult

VENTE-DÉDICACE

Karim Younés, ancien président de l'APN, signera son livre *De la Numidie à l'Algérie : grandeurs et décadence*, paru chez Casbah Editions.

• Le jeudi 20 octobre (à 14h) à la librairie Hassissen de Béjaïa.
• Le samedi 22 octobre (à 14h) à la librairie du Tiers-Monde à Alger.

• Le samedi 29 octobre (à 14h) à l'ex-librairie Sned de Boussaâda.

SALLE EL-MOUGGAR
(ALGER-CENTRE)

• **Dimanche 16 octobre :**
A 19h, concert du groupe de Jazz Dixieland Sibérien, dans le cadre des journées culturelles de la Fédération de Russie.

PALAIS DE LA CULTURE
MOUFDI-ZAKARIA (KOUBA,
ALGER)

• **Dimanche 16 octobre :**
A 18h, spectacle de l'ensemble Kabardinka, dans le cadre des journées culturelle de la Fédération de Russie.

CINÉMATHÈQUE D'ALGER
(26N RUE LARBI-BEN-M'HIDI,
ALGER)

• **Dimanche 16 octobre :**
A 18h, projection du film *Pouchkine, le dernier duel*, dans le cadre des journées culturelles de la Fédération de Russie.

THÉÂTRE RÉGIONAL
KATEB-ACINE DE TIZI
OUZOU :

• **Dimanche 16 octobre :**
A 15h, pièce *Yemma* de l'association Tarwa n krim.

CAFÉ LITTÉRAIRE (SIÈGE
DE L'UEA, 88 BD DIDOUCHE-
MOURAD, AGLER)

• **Dimanche 16 octobre :**
A 14h, conférence à l'occasion de la sortie de livre *Haraket el ilame takhafi fi eldjazair* de l'écrivain Mohamed Baghdade.

CENTRE DES LOISIRS
SCIENTIFIQUES (RUE
DIDOUCHE-MOURAD,
ALGER-CENTRE)

• **Lundi 17 octobre :**
A 15h, conférence portant sur le témoignage vivant d'un acteur de la tragédie du 17 octobre 1961 et membre de la Fédération du FLN de France.

SALLE DES FÊTES DU BOIS
DES CARS (DELY IBRAHIM,
ALGER)

• **Dimanche 16 octobre :**
A 20h, soirée de variétés animée par le chanteur Omar Mamache accompagné de son groupe musical (à l'occasion de la journée de l'immigration).

CENTRE CULTUREL
FRANÇAIS D'ALGER

• **Dimanche 16 octobre :**
A 17h, conférence «Les footballeurs professionnels algériens entre deux rives (1954-2002)» par Stanislas Frenkiel, historien.

• **Mercredi 19 octobre :**
A 18h30, projection du film *Et si de Serge Lalou* (France, Fiction, 110 min, 2010). En présence du réalisateur. Avec : Jean-Claude Lalou, Sabrina Perret, Bruno Putzulu.

INSTITUT CULTUREL
ITALIEN D'ALGER (4 BIS,
RUE YAHIA-MAZOUNI,
EL-BIAR)

Hommage à Stefania Sandrelli, actrice italienne qui a marqué l'histoire du cinéma italien et international à partir des années 60.

• **Jeudi 20 octobre :**
A 18h, film *La Famiglia* de Ettore Scola, avec Stefania Sandrelli, Vittorio Gassman et Fanny Ardant (VO, 1987, drame, 140 mn).

• **Jeudi 27 octobre :**
A 18h, film *La Prima Cosa Bella* de Paolo Virzi, avec Valerio Mastandrea, Stefania Sandrelli, Claudia Pandolfi et Micaela Ramazzotti (VOSTF, 2010, comédie dramatique, 118 mn).

GALERIE DAR-EL-KENZ
(16, LOT BEN-HADDADI,
CHÉRAGA, ALGER)

• **Jusqu'au 20 octobre :**
11^e Salon d'automne du petit format, avec les artistes Bettina Heinen-Ayach, H'ssien, Belbahar, Guita, Hioun, etc. La galerie est ouverte de 10h à 18h et fermée le vendredi et le dimanche.

BIBLIOTHÈQUE DAR-EL-
ANIS (AÏN-BENIAN, ALGER)

• **Mardi 18 octobre :**
A 14h30, conférence à l'occasion de la commémoration des événements du 17 octobre 1961.